

xfinity COMCAST
家居 + 商業
HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享受熱點(Hot Spot)使用權。



限時優惠
60 Mbps 高速上網 \$29.99/mo. for 12 months
中文熱線: 832-282-2882

分類廣告 D1 The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper-Television-Yellowpages-Design Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 11月07日 星期三
SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團 今日美國 美南日報 Southern Daily News 美南國際貿易中心 International Trade Center 美南國際電視網 Southern Television 美南印刷廠 U.S.A. Printing 休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages 休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title: 12 letter ※English content: 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。
●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。
●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
●本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CCV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
●截稿時間：星期一至五3:00pm /星期六11:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100 Restaurant Hiring 餐館服務
*中餐館請人 近醫學中心 誠請 外送員、女服務員一名 2502 West Holcombe Blvd Houston, TX 77030 意者請電: Kent 832-800-1118
*餐館誠聘 ●兼職收銀 ●打雜 ●有經驗炒鍋 以上各一名 中國城可接送 意者請電: 832-315-0741
*中餐館,新優 堂吃中餐館,位45南,離中國城30分鐘 誠請有經驗炒鍋,薪水從優,面議 意者請電: 832-315-0188 832-232-2371
中餐館誠請 外送員及周末企櫃 以上需熟手 離中國城15分鐘 意者請電: 713-351-9008
中餐館請人 位6號/290堂吃外賣 誠請全工外送員 經理,企櫃,打雜,油鍋各一名.請電: 713-213-0086 832-593-6088
餐館請人 2407 Westheimer 大上海中餐館 誠請帶位收銀,企櫃,外送員,炒鍋. 意者請電: 832-275-2563 713-528-5528

餐館請人 中國城味佳香 誠征幫廚 會油鍋尤佳 意者請電許先生: 832-506-3316
餐館請人 誠請有經驗 ●企櫃 ●外送員 ●經理 ●收銀帶位 有意者請電: 832-466-3511
中餐館請人 位45南,League City ●炒飯撈麵 ●打雜 無經驗可培訓 夫妻檔亦可. ●另請打包員. 以上包吃包住.請電: 713-614-3873
餐館請人 『新優』誠請企櫃 Cashier,外送員 炒鍋師傅 離中國城20分鐘 有意者請電: 281-469-4322
*餐館請人 位於59和Gessner, 請有經驗炒鍋一名, 以及有經驗企櫃. 須有工卡.意者電: 832-814-4022 832-814-1201
餐館誠請 位10號Memorial區 99大華附近, 堂吃外賣店請男性 接電話收銀兼送餐 需報稅. 聯系電話 832-231-1319

職業介紹所/徵婚 登一格+送一格

西北區餐館新優 誠請男女企櫃,外送員 Busboy/Busgirl 炒鍋,廚師,打雜. 全工/半工.環境佳,同事相處和諧. 意者請電: 646-309-1568
*唐茶苑請人 Galleria商場中餐廳 聘請廚房工人,時薪11.5起 需報稅. 請電 646-506-5556 832-570-5139
*點心皇誠聘 點心部,誠請 生熟手拉腸粉 意者請電: 646-421-8455
韓國餐館請人 位Gessner/Bellaire 近中國城,請全工半工 Waiter/Waitress 略英文. 請英文電: 408-568-1944 832-409-6002
KATY中餐館 誠請 全工企櫃 半工Cashier 英文流利,有經驗 有身份,可報稅. 832-638-8678 402 W. Grand Pkwy S. Katy, TX 77494
茶顏觀色 新開張奶茶店 誠聘男女員工 年輕有活力 略懂英文,須有工卡 位黃金廣場.意者電: 713-995-9888
Woodlands堂吃 位45號北,76號出口 誠請全工和半工 企櫃及外送員 (包吃住) 意者請電: 832-366-7630 806-787-8216
黃金水餃請人 中國城黃金廣場內 新優誠請廚房員工 需有身份 請11am-9pm來電 713-270-9996 713-501-0368

珍寶海鮮城 誠請全工/半工 會說中英文的企櫃.& 帶位,收銀,點心推車. 意者請親臨或電: 11215 Bellaire Blvd Houston, TX 77072 281-988-8898
中國城百佳旁 中餐館招聘 企櫃 (Waiter/Waitress) 抓碼、打雜、幫炒, 能吃苦耐勞,工作認真 下午3-4pm,9-11pm 能做者新優.意者面談 281-501-9898
百佳超市附近 誠請 全工 ●廚房幫手 ●點心幫手 有意者請電: 713-367-9936
四川美食餐館 誠請炒鍋、抓碼 位Victoria 意者請電: 361-649-7476 361-649-7426
NOW HIRING Chinese Restaurant I-10/Energy Corridor Now is hiring Waiter/Waitress Full time or Part time Must speak English 713-291-6667
快餐店,新優 1960東,Humble區 誠聘經驗打餐員 會英文尤佳 提供吃住. 薪優. 有意者請電: 917-291-5895
中國城中餐館 位敦煌廣場 誠請 廚房幫廚 有意者請電: 832-980-9999
新新餐廳誠請 炒鍋,企櫃,傳菜 意者請晚上6點後 親臨找: Kevin 6816 Ranchester Bellaire/Ranchester (713-771-1268)

高薪聘請 誠聘有經驗企櫃 懂英文,越南話 位Galleria區 有意者請電: 281-743-8013
美南分類廣告NICOLE 美南日報 Southern Chinese Daily News Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 微信: AD7133021553 Email: cla@scdaily.com 1122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
餐館請人 Restaurant Hiring
*糖城中餐館 中美堂吃外賣店 誠請有經驗外送員, 收銀員 ●另請炒鍋 位白人區,小費好 832-213-8221 832-277-2317
*糖城富人區 高檔中餐館,誠聘 ●企櫃: 高小費 ●招油鍋: 薪資面議 有意者請電: 281-265-8868
*糖城中餐館 誠請有經驗炒鍋, 外送員及企櫃 全工/半工接電話 需要報稅.請電: 832-606-8683 281-313-6600
糖城老地方麵館 高薪誠聘 打雜,幫廚, 懂麵點師傅 全工或半工均可 有意者請電: 281-277-8008
糖城中餐館 誠請有經驗的 炒鍋及抓碼 各一名 有意者請電: 281-796-3868

鳳城海鮮酒家, 誠聘 ●廚房炒鍋師傅 ●點心部助理 ●有經驗男女企櫃 ●全工半工帶位 ●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員 以上需有身份. 會粵/越/英語者佳. 意者請親臨: 7320 South West Fwy 或電: 713-779-2288
*餐館請人, 新優 位西南區, 近糖城 & Katy 誠請 有經驗 全工半工企櫃, 全工帶位, 全工油鍋 有意者請電: 281-804-9514
*中餐館,新優誠請炒鍋 堂吃中餐館, 位45號南,離中國城30分鐘 誠請有經驗炒鍋,薪水從優,面議 意者請電: 832-315-0188 832-668-6998
刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 微信: AD7133021553 Email: cla@scdaily.com 1122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

異國佳餚 好吃的讓人驚喜!! Lucy Ethiopian Restaurant & Lounge
名列雜誌(Houstonia Magazine) 休斯頓前50Best餐廳
多種牛、羊、雞、魚、沙拉、素食選項,健康有品質 有無麩質飲食(Gluten-free)
好吃不貴 咖啡+小酌
用餐、放鬆的好地方 和中國菜類似 卻別具滋味
電話: 713-334-0000
地址: 6800 Southwest Freeway, Houston, TX 77074(位於59公路Star Furniture旁)

美南廣播電視台 看電視聽廣播
美南新媒體 全面出擊 美南電視廣播車新聞ing 全方位為您實況轉播.傳遞全球華人即時新聞.放眼世界.
美南新聞傳媒集團結合,最新高科技及全美十大城市之精銳新聞專業團隊, 全力為全球觀眾及讀者打造放視世界.
美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看,「電視廣播合為一體」, 不需任何付費, 觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道, 行車間也可方便收聽, 輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊.
操作指南如下, 讓觀眾24小時收看聽:
1. 第二頻道(OR code): 觀眾只要掃描報上的二維碼, 就可連結到美南國際電視, 直接在手機上觀看STV15.3.
2. 今日美南公眾廣播: 公眾可在「今日美南」, 公眾上, 點選「美南廣播」, 即可直接連結到STV15.3
3. 下載App: 可在美南廣播搜尋「Today America」, 下載App, 即可用手機觀看更方便, 也可以在App接收者STV15.3 電視廣播.
4. Google搜尋: 觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV- STV15.3 Houston」, 或輸入該平台網址「http://media.maqtv.com/71497381&proc=1」, 就可直接連結美南國際電視廣播平台.
如開兩車收聽廣播, 請直接到美南廣播搜尋(美南廣播廣播) ●免費更佳.
Watch Live TV & Online Radio
美南日報 INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南新聞 Southern News Group www.scdaily.com Tel:281-498-4310 Fax:281-498-2728 1122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
本院 (ICT) 是全美認可的學院,經營超過30年。
教學大樓位置佳,教學環境寬敞,設備先進,師資力強,經驗豐富。
低收入者可以申請政府資助 只要有工卡學校可以協助貸款分期付款學費, 需要瞭解更多詳呈致電給8323671124
ICT獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20, 幫助在ICT選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。
開設英語新班 有初級、中級、高級英語班,上課時間有早、午、晚,按照自所需安排上課. 任何有興趣者可以報名。
校園總機: 713-771-5336
校園地址 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

互動英語學院 歡迎接受 海外留學生
GED 課程 提供財務輔助
綜合英語理解能力訓練重點涵括:
●方法,詞彙,口語,聽力,發音,閱讀及寫作等領域。
●提供日間及夜間教學課程。
●對合格的國際學生,本學院提供財務輔助。
●協助低收入人士申請政府補助。
2年制學位課程
短期培訓課程
●醫療辦公室管理 ●會計
●行政業務及支持 ●商務信息管理
週一至週五上課時間 每五週都有新班開課
S02-INTERACTIVE互動英語36C_32

美南新聞

分類廣告

專頁



Free e-Newspaper

Classified AD.

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

Place Your AD

一通電話, 萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話、傳真、電郵、上網或登門刊登



Call(電話服務專線): 281-498-4310



Fax (傳真): 832-399-1355



Email(電郵): cla@scdaily.com



Wechat(微信): AD7133021553



Click(上網): today-america.com



Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd

Houston TX 77072

Business Hours:

Monday-Friday:

8:30am-5:30pm

Saturday:

9am-12pm

上週時間:

週一至週五:

上午八時至下午五時

週六:

上午九時至十二時

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

100 布菲餐館請人
Buffet Restaurant

中餐 Buffet 店
位 1960 和 249 Spring
誠請 Full/Part time
有經驗企櫃,
底薪佳,小費好,
略懂英文即可,意者電
281-866-8866
267-918-9988

Buffet 店請人
薪優,誠聘
有經驗英文好經理
公司提供很好的保險
休假及獎金.
意者請電:
281-979-3628

Lam Bo Buffet
誠請 ● 熟手炒鍋.
● 廚房幫廚、傳菜
● 企櫃
有意者請電或親臨:
6159 Westheimer
Houston, TX 77057
713-783-6838

掃右方二維碼
看美南電視
15.3 頻道

100 堂吃外賣店
Restaurant Hiring

***外賣店請人**
薪優誠請熟手炒鍋
半工/全工均可
需可報稅
位 290, Cypress 區
有意者請電:
281-256-2992

Katy 堂吃外賣
中餐館, 誠請
6 天全工外送司機
需要報稅
有意者請電:
832-588-8270

堂吃外賣中餐
誠徵送餐司機
熟手接線員(英文流利)
服務員(企櫃)
以上工作簡單,
待遇優厚,有年假,請電
832-677-5660

Woodlands 堂吃
位 45 號北, 76 號出口
誠請全工和半工
企櫃及外送員,
(包吃住) 意者請電:
832-366-7630
806-787-8216

100 中日餐館請人
Restaurant Hiring

中日餐館請人
位 Missouri City
近糖城, 誠請
英文流利企櫃兼收銀
全工或半工均可
有意者請電:
832-539-6483

中日高級餐館
Cafe Ginger Uptown
誠徵 ● Cashier 1 名
Full time/Part time
● full time 企櫃 1 名
● Full time 外送員
832-818-1418

糖城中日餐館
誠請 ● 打雜工.
● part time Sushi 師傅
周內工作一天.
● Part time 企台
(會接英文電話).
● part time 送餐員
832-350-9107

奧斯汀中日餐館
薪優聘熟手炒鍋(Cook)
熟手油鍋 (Fryer)
Sushi Chef 壽司師傅
Kitchen Helper 幫廚
住宿環境佳,交通方便.
有意者請電:
512-639-9599

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

多家店,高薪聘壽司工
由於業務不斷擴大, Woodlands,
Cypress, Katy, Downtown, Galleria
誠請 **Sushi Helper**, 白天 6am~2pm
有經驗優先,必需基本英文,能開車,能報
稅請電 (白天): **832-275-6268**
847-226-8967

日餐請人
Restaurant Hiring

日餐請人
Restaurant Hiring

日本餐館請人
Restaurant Hiring

***Katy 鐵板日餐**
誠招廚房鐵板
企台, 領位
待遇佳
意者請電: 馬
618-699-9996

***高級日本餐館**
誠請企櫃, 帶位, 酒保
長工/短工, 小費好
位於 Galleria 地區
有意者請電:
2 點後親臨面談
832-759-1330

Japanese Rest
is hiring **Servers**
(Waiter/Waitress)
Sushi Man
Sushi Helper
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
832-693-6534

Sushi Chef
Need Sushi Chef
for HEB Sushi Bar
Houston, Katy
Good pay. Call: Aung
832-725-7726
新優誠徵壽司師傅
位 HEB 超市內

日本餐館誠聘
經理, 企櫃, 炒鍋
位 Downtown
醫療中心附近,
有意者請電:
713-838-9812
832-768-0299

路州日餐請人
難休斯頓 2 小時車程請
廚房幫手, 壽司幫手,
洗碗打雜, 企櫃,
另請保姆, 看顧 2 歲女
孩, 無家務, 不陪夜,
以上包食宿, 意者請電:
337-764-7736

日本餐館請人
● 經理, 企櫃,
有意者請電:
713-838-9812
832-768-0299
● 壽司師傅, 請電:
713-822-2068

200 餐館租售
Restaurant for sale

200 餐館租售
Restaurant for sale

200 餐館租售
Restaurant for sale

200 餐館租售
Restaurant for sale

Restaurant For Sale

餐館出售

***旺區餐館出租**
Restaurant for lease
free standing corner
with drive in high traffic
location Fulton at
Tidwell, TX 77002
281-391-9227
經營 25 年老店, 1400 呎
生意穩, 設備全, 租金 2300

***急售餐館**
位 Katy Mason Rd
繁華地段, 3000 多呎
堂吃新裝修店,
房租低, 因股東們
不會經營急售, Lisa
956-200-7777

***中餐館急售**
堂吃外賣店
1700 呎, 租金 \$4400
月營業額 7 萬多
位 45 號北, 白人好區
十年老店, 一手經營
歡迎看店議價, 請電:
832-260-5317

***外賣中餐館售**
位 Katy 地區
Kroger 超市旁,
1500 呎, 設備齊全,
客源優質穩定
有意者請連繫:
713-815-4754

***奧斯汀北中餐**
30 年堂吃外賣老店
生意近 7 萬, 租金平,
東主另有它業,
忍痛讓店, 非誠勿擾.
有意者請電:
512-825-2256

漢堡三明治店售
Hamburger & Deli
for sale 28 year business
2019 big construction
Plan around, 售 \$35000
Good location & business
Near Downtown
rent \$1536 (租金)
281-827-1419

***賺錢中餐館售**
位白人區, 3 年新店
2000 呎, 生意穩定,
因母親病危急需出售
離中國城 20 分鐘,
有意者請電:
832-677-5660

10 年堂吃外賣店
賺錢老店, 地點好,
租金便宜, 生意穩定
位 Uvalde, TX 78801
近聖安東尼奧
價格面議, 請電:
830-255-1315

***賺錢餐館出售**
因東主移外州, 本店位
休士頓商業區, 附近有
酒店及住宅多, 1500 呎
月租 \$2443, 可坐 60 位,
生意佳, 有潛力,
歡迎看店, 意者請電:
713-466-5544

中餐館出售
位於黃金廣場
2000 多呎
生意穩定
有意者請連繫:
713-203-3636

餐館出售
極具發展潛力已穩定
經營十五年休閒食品
麵食店 尋求購買者.
更具有留學生,
投資人調整身份
的理想平台條件, 請電
832-628-7500

兩間旺鋪餐館出售
● Pasadena 堂吃外賣店, 15 年旺店出售及
合約轉讓, 信用好, 面積 2160 呎, 租金 \$7500,
生意 5 萬. 位 5869 Fairmont Pkwy.
● 另一間 Pearland 餐館急售及合約轉讓,
2400 呎, 租金 \$7800.
位 8498 S. Sam Houston Pkwy E. Suite 700.
請下午 2 點到 5 點面談: **832-643-8099**

明星冰谷誠求
誠求 50 歲以下有經驗大廚,
共同啓動高級餐車業務, 和高檔熱菜服務.
需投資 2 萬, 每月 2000 底薪.
可觀收益來自新業務銷售額, 扣除食物成本和本
工本, 除二, 每月分紅.
非誠勿擾, 意者請電:
713-299-1315

中日餐館出售
白人區, 環境好, 1600 呎,
Sugar Land, TX 77479
Hwy 59 & 99, 距中國城
20 分鐘, 近醫院, 學校
生意好, 設備全,
歡迎看店, 請電:
713-505-6585

越南快餐店售
Westheimer/Hillcroft
地點好, 1500 呎,
生意穩定, 可改做
飲料店或中式快餐店
意者請電:
281-968-9850

中餐館出售
位 Westheimer 上
地點佳, 老美客人多
生意穩定, 3000 呎
請短訊或電留言:
713-269-3936
~ 非誠勿擾 ~

連鎖奶茶快餐店
出售. 1700 呎
位 Rice 大學附近 2 分鐘
3 年新店, 設備齊全,
生意穩定, 潛力極大.
適合家庭經營.
歡迎看店, 意者請短訊:
832-367-8755

堂吃店出售
位 45 號南, 新裝修,
1850 呎, 開業 1 年多,
租金 \$2800 (包水費)
沒外賣, 生意 4 萬 3 左右
因人手不足出售.
有意歡迎看店議價
832-279-2632

賺錢餐館出讓
Downtown 外賣店
年營 80 萬左右,
1000 多呎, 價錢面議.
歡迎做工看店.
意者請電:
832-366-3768

中餐堂吃外賣店
出售. 位 Katy 區
生意好, 地點佳,
設備齊全.
有意者請電:
979-676-3708

日餐老店急售
因個人原因現急售大機場
附近白人區, 繁華地段日餐
老店, 生意穩定, 接手賺錢,
4 萬生意, 價格低廉, 請電:
832-419-9500
832-382-0333
不接電話時可短信聯系
有空立刻回電

中餐館出售
休斯頓西區 17 年老
店中餐館.
生意穩, 利潤高
因東主退休急售
意者請電 Christine:
832-788-9670

日餐出售
位 Newterritory 和
99 高速, 地理位置佳.
面積 1400 呎,
生意穩定, 價格優
意者電:
323-718-0101

新裝修店面售
火爆新糖城廣場
4899 Hwy 6, 2000 呎
10 年租約, 租金低
全新設備齊全適合各
種餐廳, 因身體原因售
意者請發簡訊:
832-788-1555

中餐館出售
近 Katy 區, 1700 呎,
生意穩, 地點佳,
租金低, 出售 7.8 萬
意者請電或短訊:
832-679-3940
● 另請半工外送員

生意轉讓
敦煌廣場內, 1100 呎,
地理位置佳, 生意穩.
可直接接手
做奶茶及簡單小吃.
機器九成新, 請電:
832-279-2881

堂吃外賣中餐館
位德州 Corpus Christi
20 年老店, 生意穩定
獨立建築, 3100 呎,
價格面議,
意者請來電: 吳先生
361-510-9064

堂吃外賣店售
位 Pasadena
1700 呎, 租金便宜
生意好, 客源穩定
生意 4 萬 2
適合家庭經營.
歡迎看店, 請電:
917-663-6373

賺錢餐館轉讓
近 610, 位 Ella/43 街
生意 4.5 萬, 售 9 萬
一年回本, 穩賺
租金 \$3950 (包垃圾)
有意者請電:
832-991-2138

日餐外賣店轉讓
位 woodland 白人區
新店, 因東主外遷轉讓
生意穩, 地理位置佳
請電話預約看店:
281-608-6256

中日餐館出售
位 Missouri City
近糖城, 約 1700 呎,
中日堂吃兼外賣店
Kroger Shopping Center
有意者請電:
713-493-9811
832-539-6483

小型外賣日餐售
North West Houston
有錢新區, 生意好,
因東主外遷出售,
接手可經營, 售價
5 萬 9, 含秘方 7 萬。
有意者請電/短訊
626-297-3967

中餐館出售
Chinese Restaurant
for Sale: \$62,000
Good location
Good business
地點佳, 生意好.
意者請 Call: Yohan
832-646-2461

賺錢外賣自助餐
位 Corpus Christi 獨立
建築, 3200 呎 生意穩,
小費好, 有大廚房, 帶住房,
東主有它業, 無暇顧及
出售, 適合家庭經營.
請下午 2-5 點電:
832-878-3158

中餐館轉讓
店主回國, 餐館急轉
位中國城
意者請來電:
346-971-2017
713-517-8260

中國城中餐館
出售
2000 多呎, 生意穩
因東主退休
回國急售, 價格優惠
歡迎看店面談, 電:
832-740-3002

出售炸海鮮店
8903 Cullen Houston
設備齊全
堂吃外賣均可
意者請電: Lai
832-788-6683

奶茶飲料店
FOR SALE

賺錢奶茶店急售
3825 Richmond/近市中心
富人區, 位置佳, 1200 呎,
Tea Bar 連鎖店, 生意好,
設備全, 接手即賺錢.
有誠意者, 價格便宜,
可商量, 歡迎看店.
713-513-0066
832-878-6992

壽司店出售
100

Sushi Bar for sale

超市壽司吧售
位 59 北, Humble 區
Kroger 超市內,
Sushi Bar For Sale
地點極佳, 生意極佳
機會難得
請用英文傳簡訊或電
832-273-9980

超市內壽司吧
位 Angleton Kroger
超市內, TX 77515
穩賺不賠.
價格本城最低, 急轉.
意者請電:
626-341-2613

壽司吧出售
位 Kroger 超市內
249/Cypresswood
新裝修, 寬大的壽司吧
地點佳, 生意佳
容易經營及上手.
意者請英文電:
713-884-6234

壽司漢堡店售
Sushi & Deli for sale
28 year business
Good location, potential
Near Downtown
rent \$1536 (租金)
281-827-1419
27 年賺錢老店, 地點好
近市中心, 極有潛力

請接下頁
第3版
公司請人

專頁

Tel : 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553

美南分類廣告NICOLE 吳
微信: **AD7133021553**
Call: **281-998-4310**



好狗狗美容院
●專業資格認證，
提供全套貓、狗服務，
經驗豐富，手工剪毛。
●寵物寄宿，精心照顧
●收費合理，全天營業
請電：**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77072 (近中國城)

美南駕校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,
B1,B2 旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17 歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞, 每周往返

- *門對門服務, 有倉儲可供存放
- *公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
- *專精傢俱回台, 整櫃/散貨/釘木箱

德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com

760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478

執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022

- 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
- 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
- 台灣分公司 **03-327-5533**

超級雷射(激光)除痣班
最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/鈣化突起,肉球/
血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等...所有皮膚上的
斑斑點點,疙疙瘩瘩, 99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見, **多有折扣**
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條

阿川接送
民宿*家庭旅館
 機場、碼頭、賭場、法庭
 移民局、領事館、巴士站
 購物訪友、小型搬家。
 24小時恭候
832-966-6077

聯合車隊接送
 機場、購物、辦事
 價廉、安全、準時
 誠信、可靠、親切
 各種車型 可選。
832-419-4175 孫
 微信: **sandyfang001**

廉價接送
機場及訪友購物,
長短途,安全可靠,
服務週到,
收費最便宜.
請電: (手機)
909-331-9296

廣告專線: 281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成真

千里姻緣

別猶豫，別蹉跎歲月

一線牽

登廣告專線：281-983-8151


恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福

11/20/17 恭喜張女士找到終身伴侶
12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶
02/20/18 恭喜章先生 找到終身伴侶

***41歲男士誠意徵婚**
美國公民, 41歲, 173公分,
在能源行業工作, 有CPA執照,
為人誠懇, 尋找身體健康, 重視家庭,
受過高等教育 35歲以下女生為婚姻伴侶
誠意者請電郵: **hb25@hotmail.com**
或發微信: **wanlihe425**

日出茶太 Chatime 進駐休士頓 以一杯珍珠奶茶擄獲全世界



德州第一家日出茶太 Chatime 旗艦店就位於凱蒂亞洲城



日出茶太曾榮獲國際品牌協會 (World Branding Forum) 的年度品牌大獎

(記者韋露休士頓報導) 您知道全球分布最廣的珍珠奶茶是哪個品牌嗎？答案就是「日出茶太 Chatime」，日出茶太不僅在全世界有超過二千家分店，並且已經進駐休士頓，這個德州第一家旗艦店就位於凱蒂亞洲城。到底這個品牌有著什麼秘訣？能得到各國人士的鍾愛，連老外都讚不絕口。

連法國羅浮宮都有日出茶太

日出茶太是來自台灣的六角國際旗下的主力品牌，自從2004年成立後，除台灣之外，已經橫跨中國、北美、英國、日本、澳洲、印尼、菲律賓、韓國，遍布全球六大洲、超過38個國家與區域，連法國的羅浮宮都有日出茶太，其品牌精神強調：「看得見日出的地方就有茶太」。

日出茶太 Chatime 為了拓展海外市場，所有的原料都經過美國食品藥物管



日出茶太 Chatime 在全世界有超過二千家分店，其品牌精神強調：「看得見日出的地方就有茶太」

理局 (FDA)、歐盟、以及日本厚生省檢驗合格，讓顧客安心享用。知名的市場調查公司 Market Research Explore (MRE) 在世界各地超過115個新興城市所做的珍珠奶茶 (Bubble Tea) 市場研究，日出茶太就名列國際前五大最佳珍珠奶茶品牌，並在2015年榮獲國際品牌協會 (World Branding Forum) 的年度品牌大獎。

強調健康與精緻

國際化品牌經營、原料嚴格品質、加上創新與研發，讓日出茶太過五關斬六將，克服重重困難，一路於國際間發展。強調健康與精緻的茶飲，提供香醇的各種奶茶、以及選擇多样化的新鮮果茶，將製作流程標準化、專業化、簡單化，透過精準的設定，讓每一杯送到顧客手中的奶茶，都能維持一致的品質。「日出茶太」德州總代理 Ray 徐表



日出茶太的茶飲得到各國人士的鍾愛，連老外都讚不絕口

示，他對這個品牌深具信心，希望能把這麼好喝的茶飲推廣到更多地方，讓各族裔的人都能品嚐到。茶太目前有86種茶，有許多茶是其他地方買不到的，像是烤茶、鐵觀音、日式櫻花茶等。如果喝膩了一般紅茶、綠茶，而想要換口味的話，可以試試烤茶，有股特別的風味，入口醇厚、回甘不已。

淘太郎面屋 (Slurping Noodles)

除了代理日出茶太，Ray 徐夫婦同時經營淘太郎面屋 (Slurping Noodles)，這裡的烏冬面可是和別的地方大大不同，顧客們稱贊好吃，却不知道看似簡單的一碗面，其實背後花了極大的心血。

全日本最有名的烏冬面

幾年前 Ray 徐夫婦去夏威夷度假，嘗到了贊岐烏冬面 (Sanuki udon)，當時就覺得非常好吃，特別喜歡，後來仔細一查，才知道這種面是全日本最有名的

烏冬面，日本當紅的面店 Marugame Udon 就是用這種面，生意極為興旺，一天要輪三班，非常受歡迎。

基於對這種面的喜愛，Ray 徐夫婦希望把這麼好吃的面也帶來德州，甚至專程到日本學習做面，仔細的把所有的過程都學來。Ray 堅持最好的，不僅做面機器是從日本進的，連面粉也是從日本來的，還有不少食材、湯料也都來自日本，如此用心是希望能傳達最道地的風味，讓顧客吃到與日本的烏冬面一模一樣的好口感。

除了烏冬面之外，淘太郎面屋還有很多可口的小吃，像小籠包、鍋貼、韓式烤肉、牛肉面、章魚小丸子、台灣鹽酥雞、韓式辣雞翅等等，選擇不少，都是深受大家喜歡的。

家庭式的餐廳

在 Ray 身上，可以見到經營者對品質的堅持，也可以見到他為顧客設想的心意。在店內，所有菜單上的選項都不超過10元，而且分量很大，可謂經濟又實惠。在老板心里，希望做出家庭式的餐廳，讓顧客帶著全家來此用餐，并

且負擔不會太大，而絡繹不絕的人潮正是對他這份心意的最好回饋。

歡迎加盟

到今年底前，日出茶太還會開三家分店，一家在中國的百利食街、一家預計在糖城，還有一家在 Cypress，都是地點佳、受歡迎的地方，希望3年內在德州開八家分店，除了在休士頓之外，奧斯汀、達拉斯、聖安東尼也都歡迎加盟。

歡迎對日出茶太品牌有熱情、有興趣的朋友加盟，具備整套的培訓與經驗傳授，一條龍服務，不僅物流順暢，還有專業的倉庫，每周可以送貨，所有經營過程中需要擔心的事都有人幫助解決。意者可洽徐先生 832-913-8976，chatimetx@gmail.com。日出茶太德州旗艦店地址：23119 Colonial Parkway, #A12, Katy, TX 77449。



淘太郎麵屋做麵的機器從日本進口，希望能傳達最道地的風味，讓顧客吃到與日本的烏冬麵一模一樣的好口感



除了代理日出茶太，業主同時經營淘太郎麵屋 (Slurping Noodles)

本報記者黃麗珊攝影



陳清亮陳美芬金婚感恩禮拜於9月29日下午4時，在恆豐銀行12樓會議室溫馨舉行，主禮與嘉賓長者，美南旅館公會嚴杰前會長，劉秀美僑務諮詢委員，陳清亮（右四）、陳美芬夫婦（右五），台北經文處陳家彥處長夫婦（左五、左六），林映佐副處長夫婦，僑教中心莊雅淑主任，松年學院許勝弘院長出席盛會。

陳清亮陳美芬金婚感恩禮拜溫馨舉行



松年學院許勝弘院長、何益民顧問，美南旅館公會嚴杰前會長，台北經文處陳家彥處長夫婦（左五、左四），林映佐副處長夫婦及三百多位僑界人士於9月29日在恆豐銀行12樓會議室出席「陳清亮陳美芬金婚感恩禮拜」。



駐休士頓台北經濟文化辦事處陳家彥處長、夫人黃惠榆（右一、右二）贈送金質紀念品祝賀陳清亮陳美芬金婚。



休士頓台灣松年學院許勝弘院長代表董事們及全體師生賀詞「相親相愛金婚慶，支援松年變年輕，服事上主信愛望，善待客旅萬事旺」，恭賀陳清亮顧問、陳美芬董事長夫婦結婚50週年慶。



美南旅館公會前會長陳清亮、陳美芬夫婦（左一、左二）在金婚感恩禮拜歡迎朱江、王妍霞夫婦參加盛會。



親朋好友、教友們及僑界人士簽名祝賀陳清亮陳美芬50金婚。



松年學院合唱團在許勝弘院長指揮獻唱「幸福」。



陳清亮長老、陳美芬僑務委員感恩的話及陳府家人祝福與感謝。



林富桂律師代表聯邦國會眾議員 Al Green 贈送賀狀及禮物祝福陳清亮陳美芬金婚。